



## صحيفة بيانات السلامة

2 : نسخة : 23 ديسمبر 2020 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

### القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

#### 1.1 مُعرّف المُنتج

اسم المنتج : SIGMAWELD 190 PASTE REDBROWN  
كود المنتج : 00280317  
وسائل التعريف الأخرى :  
غير متوفرة.

1.2 الاستخدامات الهامة المُحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش. كسوة. المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

استخدامات المنتج :  
استخدام المادة/المستحضر :  
استخدامات لا يُنصح بها :

#### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

PPG Coatings Belgium BV/SRL  
Tweemontstraat 104  
B-2100 Deurne  
Belgium  
Telephone +32-33606311  
Fax +32-33606435

PMCSafety@PPG.com

عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

#### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

#### المورّد

+31 20 4075210

### القسم 2: بيان الأخطار

#### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

[\[CLP/GHS\] 1272/2008](#) رقم (الاتحاد الأوروبي) للتصنيف وفقاً للتنظيم

Flam. Liq. 3, H226

Skin Irrit. 2, H315

Eye Irrit. 2, H319

Skin Sens. 1, H317

STOT RE 2, H373

Aquatic Acute 1, H400

Aquatic Chronic 1, H410

المُنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً لللائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

: الرمز

00280317

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

23 ديسمبر 2020

SIGMAWELD 190 PASTE REDBROWN

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.2 عناصر الوسم

: صور توضيحية للأخطار



: كلمة التنبيه

: عبارات المخاطر

تحذير

مائل وبخار لهوب.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### عبارات التحذير

: الوقاية

: الاستجابة

: التخزين

: التخلص من النفايات

: مكونات خطرة

: عناصر التوسيم التكميلية

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع

وطرح واستخدام مواد وخلات وحاجبات  
مُعينة خطرة

: يُراعى أن تُروِّد العبوات بأنظمة إغلاق  
منبوعة للأطفال

: تحذير لمسي من الخطر

لبس قفازات واقية. البس واقي العين أو الوجه. تُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار.

جمع المواد المنسكبة.

غير قابل للتطبيق.

غير قابل للتطبيق.

P280, P210, P273, P260, P391

Quartz (SiO<sub>2</sub>)

Fatty acids, C18-unsatd., trimers, compds. with oleylamine

Fatty acids, tall-oil, compds. with oleylamine

غير قابل للتطبيق.

غير قابل للتطبيق.

### متطلبات التغليف الخاصة

غير قابل للتطبيق.

غير قابل للتطبيق.

### 2.3 الأخطار الأخرى

: المنتج يفي بمعايير PBT أو vPvB

: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى  
تصنيف

يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

: 3.2 خلانط

خليط

|         |          |                                |                |
|---------|----------|--------------------------------|----------------|
| الرمز : | 00280317 | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 23 ديسمبر 2020 |
|         |          | SIGMAWELD 190 PASTE REDBROWN   |                |

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

| اسم المكون/المنتج  | المعرفات  | % بالوزن    | التصنيف<br>تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم<br>1272/2008 [التصنيف<br>والتوسيم والتعبئة (CLP)]   | النوع   |
|--|---|-------------|---|---------|
| zinc powder zinc dust (stabilised)                         | 01-2119467174-37 :# REACH<br>المفوضية الأوروبية: 231-175-3<br>خدمة الملخصات الكيميائية (CAS):<br>7440-66-6<br>فهرست: 030-001-01-9 | ≥10 - ≤25   | Aquatic Acute 1, H400 (M=1)<br>Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)  | [1]     |
| xylene   | 01-2119488216-32 :# REACH<br>المفوضية الأوروبية: 215-535-7<br>خدمة الملخصات الكيميائية (CAS):<br>1330-20-7<br>فهرست: 601-022-00-9 | ≥10 - <20   | Flam. Liq. 3, H226<br>Acute Tox. 4, H312<br>Acute Tox. 4, H332<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>STOT SE 3, H335<br>Asp. Tox. 1, H304 | [1] [2] |
| zinc oxide   | 01-2119463881-32 :# REACH<br>المفوضية الأوروبية: 215-222-5<br>خدمة الملخصات الكيميائية (CAS):<br>1314-13-2<br>فهرست: 030-013-00-7 | ≥10 - ≤25   | Aquatic Acute 1, H400 (M=1)<br>Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)  | [1]     |
| 1-methoxy-2-propanol                                       | 01-2119457435-35 :# REACH<br>المفوضية الأوروبية: 203-539-1<br>خدمة الملخصات الكيميائية (CAS):<br>107-98-2<br>فهرست: 603-064-00-3  | ≥5.0 - ≤10  | Flam. Liq. 3, H226<br>STOT SE 3, H336   | [1] [2] |
| ethylbenzene   | 01-2119489370-35 :# REACH<br>المفوضية الأوروبية: 202-849-4<br>خدمة الملخصات الكيميائية (CAS):<br>100-41-4<br>فهرست: 601-023-00-4  | ≥1.0 - ≤5.0 | H225 ,2 .Liq .Flam<br>H332 ,4 .Tox Acute<br>H373 ,2 RE STOT<br>(ما بعد امتصاص الكيس المحي)  | [1] [2] |
| propan-2-ol  | 01-2119457558-25 :# REACH<br>المفوضية الأوروبية: 200-661-7<br>خدمة الملخصات الكيميائية (CAS):<br>67-63-0<br>فهرست: 603-117-00-0   | ≥1.0 - ≤3.8 | Flam. Liq. 2, H225<br>Eye Irrit. 2, H319<br>STOT SE 3, H336   | [1] [2] |
| crystalline silica, respirable powder (<10 microns)        | 238-878-4 :# REACH<br>المفوضية الأوروبية: 238-878-4<br>خدمة الملخصات الكيميائية (CAS):<br>14808-60-7                              | ≥1.0 - ≤5.0 | ,1 RE STOT<br>H372 (استنشاق)  | [1] [2] |
| Fatty acids, C18-unsatd., trimers, compds. with oleylamine | 01-2119971821-33 :# REACH<br>المفوضية الأوروبية: 288-315-1<br>خدمة الملخصات الكيميائية (CAS):<br>147900-93-4                      | ≤0.30       | H302 ,4 .Tox Acute<br>H315 ,2 .Irrit Skin<br>H317 ,1 .Sens Skin<br>H373 ,2 RE STOT<br>(الجهاز المعدي المعوي, الجهاز المناعي, الكبد) (بالفم)         | [1]     |
| Fatty acids, tall-oil, compds. with oleylamine             | 01-2119974148-28 :# REACH<br>المفوضية الأوروبية: 288-315-1<br>خدمة الملخصات الكيميائية (CAS):<br>85711-55-3                       | ≤0.30       | H411 ,2 Chronic Aquatic<br>H318 ,1 .Dam Eye<br>H317 ,1A .Sens Skin<br>H373 ,2 RE STOT<br>(الجهاز المعدي المعوي) (بالفم)                             | [1]     |

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمادة خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كبقائية، وسامة، ومترابطة بيولوجياً (PBT) أو كمادة شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (VPVBs) أو مواد مثقلة قللاً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

: الرمز

00280317

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

23 ديسمبر 2020

SIGMAWELD 190 PASTE REDBROWN

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

النوع

[1] المادة مُصنَّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

[3] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد الباقية، السامة والمتراكمة حيويًا (PBT) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

[4] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد شديدة البقاء وشديدة التراكم البيولوجي (vPvB) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

[5] مادة مغلقة قفلاً مكافئاً

[6] إفصاح إضافي وفقاً لسياسة الشركة

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

#### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. راعى دفع ماء جارٍ على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أزل الثياب والأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرقِّقات.

يراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

يحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

#### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

##### آثار صحية حادة كامنة

: ملامسة العين : يسبب تهيجاً شديداً للعين.

: استنشاق : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: ملامسة الجلد : يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

: الابتلاع : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

##### علامات/أعراض فرط التعرض

: ملامسة العين : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

ألم أو تهيج

الدمعان

احمرار

: استنشاق : ليست هناك بيانات معينة.

: ملامسة الجلد : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج

احمرار

الجفاف

التشقق

: الابتلاع : ليست هناك بيانات معينة.

#### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

: ملاحظات للطبيب : عالج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.

: معالجات خاصة : لا يوجد علاج محدد.

: الرمز

00280317

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

23 ديسمبر 2020

SIGMAWELD 190 PASTE REDBROWN

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.1 وسائل الإطفاء

: وسائل الإطفاء المناسبة استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.

: وسائل الإطفاء غير المناسبة لا تستخدم المياه النفاثة.

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

: الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط : سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة شديدة السمية للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.

: منتجات احتراق خطيرة : قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:  
أكاسيد الكربون  
أكسيد/أكاسيد فلزية

### 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

: إحتياطات خاصة لمكافحة الحريق : يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

: معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء : ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعياري الأوروبي 469 EN سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

: للأفراد من خارج فريق الطوارئ : يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعاع. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاص مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية المُلائمة.

: لمسعي الطوارئ : إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

: 6.2 الاحتياطات البيئية : تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

### 6.3 طرائق مواد الإحتواء و التنظيف

: انسكاب صغير : يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً و غير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

: انسكاب كبير : يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً و غير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرمايكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

الرمز :

00280317

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

23 ديسمبر 2020

SIGMAWELD 190 PASTE REDBROWN

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

: 6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.  
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوّثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. يحظر ابتلاعها. يُراعى تجنب ملامستها العين والجلد والثياب. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. تُراعى مراجعة التعليمات الخاصة/صحيفة بيانات السلامة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاَس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، ومناولة المواد) غير قابلة للانفجار. يُراعى استخدام أدوات لا تُحدث شرراً. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. يراعى تبديد الكهرباء الساكنة خلال النقل لتلافي وقوع الحريق أو الانفجار وذلك بتأريض وربط الأوعية والمعدات قبل نقل المادة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوّثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35 ° (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة ومُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يُراعى التخلص من كافة مصادر الاشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعدّ للاستخدام. لايد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت وتركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

### 7.3 الاستخدامات النهائية/الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم

### حدود التعرض المهني

| اسم المُكوّن/المنتج  | قيم حد التعرّض  |
|----------------------|---|
| xylene               | OELEU (أوروبا، 10/2019). تمتص عن طريق الجلد.<br>STEL: 442 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة.<br>STEL: 100 جزء من المليون 15 دقيقة.<br>TWA: 221 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات.<br>TWA: 50 جزء من المليون 8 ساعات. |
| 1-methoxy-2-propanol | OELEU (أوروبا، 10/2019). تمتص عن طريق الجلد.<br>STEL: 568 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة.<br>STEL: 150 جزء من المليون 15 دقيقة.   |

|  |                                |          |         |
|--|--------------------------------|----------|---------|
| 23 ديسمبر 2020                               | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 00280317 | الرمز : |
| <b>SIGMAWELD 190 PASTE REDBROWN</b>          |                                |          |         |
| <b>القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية</b> |                                |          |         |

|                            |  |
|----------------------------|--|
| ethylbenzene               | TWA : 375 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات.<br>TWA : 100 جزء من المليون 8 ساعات.<br><b>OEL EU (أوروبا, 10/2019)</b> . تمتص عن طريق الجلد.<br>STEL : 884 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة.<br>STEL : 200 جزء من المليون 15 دقيقة.<br>TWA : 442 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات.<br>TWA : 100 جزء من المليون 8 ساعات. |
| propan-2-ol                | <b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 3/2019)</b> .<br>STEL : 400 جزء من المليون 15 دقيقة.<br>TWA : 200 جزء من المليون 8 ساعات.  |
| Quartz (SiO <sub>2</sub> ) | <b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 3/2019)</b> .<br>TWA : 0.025 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. الشكل: القابلة للتنشق.   |

إن كان هذا المنتج يحتوي على مكونات لها حدود تعرض، قد يكون من المطلوب إجراء متابعة حيوية أو متابعة الأشخاص أو مكان العمل كي يتسنى تحديد مدى فاعلية التهوية، أو إجراءات التحكم الأخرى و/أو مدى ضرورة استخدام الأجهزة التنفسية الواقية. تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي 689 EN (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي 14042 EN (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي 482 EN (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

#### DNEL

| اسم المكون/المنتج                  | النوع      | التعرض             | القيمة                    | جمهور المعرضين           | التأثيرات   |        |
|------------------------------------|------------|--------------------|---------------------------|--------------------------|-------------|--------|
| zinc powder zinc dust (stabilised) | DNEL       | طويل المدى بالفم   | 0.83 مج / كجم bw / اليوم  | السكان عامة              | مجموعي      |        |
|                                    | DNEL       | طويل المدى استنشاق | 2.5 مج / م <sup>3</sup>   | السكان عامة              | مجموعي      |        |
|                                    | DNEL       | طويل المدى استنشاق | 5 مج / م <sup>3</sup>     | عمال                     | مجموعي      |        |
|                                    | DNEL       | طويل المدى جلدي    | 83 مج / كجم bw / اليوم    | السكان عامة              | مجموعي      |        |
|                                    | DNEL       | طويل المدى جلدي    | 83 مج / كجم bw / اليوم    | عمال                     | مجموعي      |        |
|                                    | xylene     | DNEL               | قصير المدى استنشاق        | 260 مج / م <sup>3</sup>  | السكان عامة | مجموعي |
|                                    |            | DNEL               | قصير المدى استنشاق        | 260 مج / م <sup>3</sup>  | السكان عامة | موضعي  |
|                                    |            | DNEL               | طويل المدى جلدي           | 125 مج / كجم bw / اليوم  | السكان عامة | مجموعي |
|                                    |            | DNEL               | طويل المدى استنشاق        | 65.3 مج / م <sup>3</sup> | السكان عامة | مجموعي |
|                                    | zinc oxide | DNEL               | طويل المدى بالفم          | 12.5 مج / كجم bw / اليوم | السكان عامة | مجموعي |
| DNEL                               |            | طويل المدى استنشاق | 221 مج / م <sup>3</sup>   | عمال                     | مجموعي      |        |
| DNEL                               |            | قصير المدى استنشاق | 442 مج / م <sup>3</sup>   | عمال                     | مجموعي      |        |
| DNEL                               |            | طويل المدى استنشاق | 221 مج / م <sup>3</sup>   | عمال                     | موضعي       |        |
| DNEL                               |            | قصير المدى استنشاق | 442 مج / م <sup>3</sup>   | عمال                     | موضعي       |        |
| DNEL                               |            | طويل المدى جلدي    | 212 مج / كجم bw / اليوم   | عمال                     | مجموعي      |        |
| DNEL                               |            | طويل المدى استنشاق | 0.5 مج / م <sup>3</sup>   | عمال                     | موضعي       |        |
| DNEL                               |            | طويل المدى بالفم   | 0.83 مج / كجم bw / اليوم  | السكان عامة              | مجموعي      |        |
| 1-methoxy-2-propanol               |            | DNEL               | طويل المدى استنشاق        | 2.5 مج / م <sup>3</sup>  | السكان عامة | مجموعي |
|                                    |            | DNEL               | طويل المدى استنشاق        | 5 مج / م <sup>3</sup>    | عمال        | مجموعي |
|                                    | DNEL       | طويل المدى جلدي    | 83 مج / كجم bw / اليوم    | السكان عامة              | مجموعي      |        |
|                                    | DNEL       | طويل المدى جلدي    | 83 مج / كجم bw / اليوم    | عمال                     | مجموعي      |        |
|                                    | DNEL       | طويل المدى بالفم   | 33 مج / كجم bw / اليوم    | السكان عامة              | مجموعي      |        |
|                                    | DNEL       | طويل المدى استنشاق | 43.9 مج / م <sup>3</sup>  | السكان عامة              | مجموعي      |        |
|                                    | DNEL       | طويل المدى جلدي    | 78 مج / كجم bw / اليوم    | السكان عامة              | مجموعي      |        |
|                                    | DNEL       | طويل المدى جلدي    | 183 مج / كجم bw / اليوم   | عمال                     | مجموعي      |        |
|                                    | DNEL       | طويل المدى استنشاق | 369 مج / م <sup>3</sup>   | عمال                     | مجموعي      |        |
|                                    | DNEL       | قصير المدى استنشاق | 553.5 مج / م <sup>3</sup> | عمال                     | موضعي       |        |



|                                     |                                |          |         |
|-------------------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 23 ديسمبر 2020                      | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 00280317 | الرمز : |
| <b>SIGMAWELD 190 PASTE REDBROWN</b> |                                |          |         |

**القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية**

|  |      |                    |                           |             |        |
|--|------|--------------------|---------------------------|-------------|--------|
| ethylbenzene                                   | DNEL | قصير المدى استنشاق | 553.5 مج / م <sup>3</sup> | عمال        | مجموعي |
|  | DNEL | طويل المدى بالفم   | 1.6 مج / كجم bw / اليوم   | السكان عامة | مجموعي |
| propan-2-ol                                    | DNEL | طويل المدى استنشاق | 15 مج / م <sup>3</sup>    | السكان عامة | مجموعي |
|  | DNEL | طويل المدى استنشاق | 77 مج / م <sup>3</sup>    | عمال        | مجموعي |
|  | DNEL | طويل المدى جلدي    | 180 مج / كجم bw / اليوم   | عمال        | مجموعي |
|  | DNEL | قصير المدى استنشاق | 293 مج / م <sup>3</sup>   | عمال        | موضعي  |
| Fatty acids, tall-oil, compds. with oleylamine | DNEL | طويل المدى بالفم   | 26 مج / كجم bw / اليوم    | السكان عامة | مجموعي |
|  | DNEL | طويل المدى استنشاق | 89 مج / م <sup>3</sup>    | السكان عامة | مجموعي |
|  | DNEL | طويل المدى جلدي    | 319 مج / كجم bw / اليوم   | السكان عامة | مجموعي |
|  | DNEL | طويل المدى استنشاق | 500 مج / م <sup>3</sup>   | عمال        | مجموعي |
| Fatty acids, tall-oil, compds. with oleylamine | DNEL | طويل المدى جلدي    | 888 مج / كجم bw / اليوم   | عمال        | مجموعي |
|  | DNEL | طويل المدى بالفم   | 0.012 مج / كجم bw / اليوم | السكان عامة | مجموعي |
|  | DNEL | طويل المدى جلدي    | 0.012 مج / كجم bw / اليوم | السكان عامة | مجموعي |
|  | DNEL | طويل المدى جلدي    | 0.024 مج / كجم bw / اليوم | عمال        | مجموعي |

**PNEC**

| اسم المكون/المنتج                  | النوع | تفاصيل الوسط           | القيمة                            | تفاصيل المنهج  |
|------------------------------------|-------|------------------------|-----------------------------------|----------------|
| zinc powder zinc dust (stabilised) | -     | ماء عذب                | 20.6 ميكروجرام / لتر              | توزيع الحساسية |
|                                    | -     | مياه البحر             | 6.1 ميكروجرام / لتر               | توزيع الحساسية |
|                                    | -     | محطة معالجة مياه الصرف | 100 ميكروجرام / لتر               | عوامل التقييم  |
|                                    | -     | رواسب المياه العذبة    | 118 مج / كجم طن من الوزن الساكن   | توزيع الحساسية |
|                                    | -     | رواسب المياه البحرية   | 56.5 مج / كجم طن من الوزن الساكن  | تقسيم الأثران  |
|                                    | -     | التربة                 | 35.6 مج / كجم طن من الوزن الساكن  | توزيع الحساسية |
|                                    | -     | ماء عذب                | 0.327 مج / لتر                    | -              |
| xylene                             | -     | مياه البحر             | 0.327 مج / لتر                    | -              |
|                                    | -     | محطة معالجة مياه الصرف | 6.58 مج / لتر                     | -              |
|                                    | -     | رواسب المياه العذبة    | 12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن | -              |
|                                    | -     | رواسب المياه البحرية   | 12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن | -              |
| zinc oxide                         | -     | التربة                 | 2.31 مج / كجم                     | -              |
|                                    | -     | ماء عذب                | 20.6 ميكروجرام / لتر              | توزيع الحساسية |
|                                    | -     | مياه البحر             | 6.1 ميكروجرام / لتر               | توزيع الحساسية |
|                                    | -     | رواسب المياه العذبة    | 117 مج / كجم طن من الوزن الساكن   | توزيع الحساسية |
|                                    | -     | محطة معالجة مياه الصرف | 52 ميكروجرام / لتر                | عوامل التقييم  |
|                                    | -     | رواسب المياه البحرية   | 56.5 مج / كجم طن من الوزن الساكن  | عوامل التقييم  |
|                                    | -     | التربة                 | 35.6 مج / كجم طن من الوزن الساكن  | توزيع الحساسية |
| 1-methoxy-2-propanol               | -     | ماء عذب                | 10 مج / لتر                       | عوامل التقييم  |
|                                    | -     | مياه البحر             | 1 مج / لتر                        | عوامل التقييم  |
|                                    | -     | محطة معالجة مياه الصرف | 100 مج / لتر                      | عوامل التقييم  |
|                                    | -     | رواسب المياه العذبة    | 41.6 مج / كجم                     | تقسيم الأثران  |
|                                    | -     | رواسب المياه البحرية   | 4.17 مج / كجم                     | تقسيم الأثران  |
|                                    | -     | التربة                 | 2.47 مج / كجم                     | تقسيم الأثران  |
| ethylbenzene                       | -     | ماء عذب                | 0.1 مج / لتر                      | عوامل التقييم  |



| 23 ديسمبر 2020                        |                                  | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : |   | 00280317    |   | الرمز :       |                                 |
|---------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|---|-------------|---|---------------|---------------------------------|
| SIGMAWELD 190 PASTE REDBROWN          |                                  |                                |   |             |   |               |                                 |
| القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية |                                  |                                |   |             |   |               |                                 |
| عوامل التقييم                         | 0.01 مج / لتر                    | مياه البحر                     | - | propan-2-ol | - | عوامل التقييم | 9.6 مج / لتر                    |
| عوامل التقييم                         | 13.7 مج / كجم طن من الوزن الساكن | محطة معالجة مياه الصرف         | - |             | - | عوامل التقييم | 140.9 مج / لتر                  |
| تقسيم الأتزان                         | 1.37 مج / كجم طن من الوزن الساكن | رواسب المياه العذبة            | - |             | - | عوامل التقييم | 140.9 مج / لتر                  |
| تقسيم الأتزان                         | 2.68 مج / كجم طن من الوزن الساكن | رواسب المياه البحرية           | - |             | - | عوامل التقييم | 160 مج / كجم                    |
| تقسيم الأتزان                         | 20 مج / كجم                      | التربة                         | - |             | - | عوامل التقييم | 552 مج / كجم طن من الوزن الساكن |
| -                                     | 140.9 مج / لتر                   | تسمم ثانوي                     | - |             | - | عوامل التقييم | 552 مج / كجم طن من الوزن الساكن |
| عوامل التقييم                         | 140.9 مج / لتر                   | ماء عذب                        | - |             | - | عوامل التقييم | 2251 مج / لتر                   |
| عوامل التقييم                         | 160 مج / كجم                     | مياه البحر                     | - |             | - | عوامل التقييم | 28 مج / كجم طن من الوزن الساكن  |
| -                                     | 552 مج / كجم طن من الوزن الساكن  | تسمم ثانوي                     | - |             | - |               |                                 |
| -                                     | 552 مج / كجم طن من الوزن الساكن  | رواسب المياه العذبة            | - |             | - |               |                                 |
| -                                     | 552 مج / كجم طن من الوزن الساكن  | رواسب المياه البحرية           | - |             | - |               |                                 |
| عوامل التقييم                         | 2251 مج / لتر                    | محطة معالجة مياه الصرف         | - |             | - |               |                                 |
| -                                     | 28 مج / كجم طن من الوزن الساكن   | التربة                         | - |             | - |               |                                 |

## 8.2 ضوابط التعرض

**الضوابط الهندسية المناسبة :** يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

## تدابير الحماية الفردية

**إجراءات النظافة الشخصية :** غسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تامًا بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

**أدوات حماية الوجه/العين :** النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات. استخدم حماية العين وفقا للمواصفة إن 166.

## حماية للجلد

**حماية يدوية :** ينبغي دوما ارتداء القفازات غير المنفذة والمقاومة كيميائيا بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذًا في الاعتبار المعايير التي تحددتها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترة طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقا ل EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقا ل EN 374). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المُستخدم.

## مطاط البوتيل

**قفازات :** يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرول وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

**وقاية أخرى لحماية الجلد :** ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدَّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.

**حماية تنفسية :** إختيار المنفاس يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقعة وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الآمنة للمنفاس الذي وقع عليه الإختيار. لا بد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمَدة وملائمة إذا كانوا مُعرَّضين لتركيزات تتعدى حد التعرُّض. براعى استخدام منفاس مثبت بإحكام سواء كان منفاس منقي للهواء أو مغذى بالهواء يفي بالمقياس المعتمد إن أشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك. ارتد جهاز تنفس متوافق مع EN140. نوع الفلتر: مرشح جسيمات وبخار عضوي (النوع A) P3

: الرمز

00280317

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

23 ديسمبر 2020

SIGMAWELD 190 PASTE REDBROWN

### القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

### القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

#### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

##### المظهر

سائل.  
عديدة  
أروماتية.  
غير متوفرة.  
غير قابل للتطبيق.  
قد يبدأ التصلب في درجات الحرارة الآتية: -90° (ف) يستند هذا إلى بيانات حول المكون التالي: alcohol Isopropyl. المتوسط الترجيحي: -94.92° (ف) (-138.9°)  
>37.78°

كأس مغلق: 26°  
وأعلى قيمة معروفة هي: 1.7 (alcohol Isopropyl) المتوسط الترجيحي: 0.85 مقارناً بخلات البوتيل  
سائل  
و فيما يلي أكبر مدى معروف: أدنى: 1.48% أعلى 13.74% (methoxy-2-propanol-1)  
وأعلى قيمة معروفة هي: 4.4 كيلوباسكال (33 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (alcohol Isopropyl).  
المتوسط الترجيحي: 1.22 كيلوباسكال (9.15 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية)  
وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (xylene). المتوسط الترجيحي: 3.43 (الهواء = 1)  
1.94  
غير ذؤوبة في المواد الآتية: ماء بارد.  
غير قابل للتطبيق.  
وأدنى قيمة معروفة هي: 270° (ف) (methoxy-2-propanol-1).  
ثابتة في ظروف المُنْأولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).  
كينماتي (40°): < 0.21 /s<sup>2</sup>cm  
المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.  
لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسداً.

#### 9.2 المعلومات الأخرى

ليس هناك مزيد من المعلومات.

### القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

10.1 : التفاعلية لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

10.2 : الثبات الكيميائي المُنْتَج ثابت.

10.3 : إمكانية التفاعلات الخطرة لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

10.4 : الظروف التي ينبغي تجنبها قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.

|   |                                |          |         |
|---|--------------------------------|----------|---------|
| 23 ديسمبر 2020                                      | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 00280317 | الرمز : |
| <b>SIGMAWELD 190 PASTE REDBROWN</b>                 |                                |          |         |
| <b>القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل</b> |                                |          |         |

تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8.

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة، قلوبات قوية، أحماض : **10.5** المواد غير المتوافقة قوية.

يُنبعث هيدروجين عند الاتصال بالماء. بحسب الظروف، قد تشمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون : **10.6** نواتج الانحلال الخطرة أكسيد/أكاسيد فلزية

|                                   |
|-----------------------------------|
| <b>القسم 11: المعلومات السمية</b> |
|-----------------------------------|

#### 11.1 معلومات حول الآثار السمية

##### سمية حادة

| التعرض  | الجرعة                     | الأنواع | النتيجة                   | اسم المُكوّن/المنتج  |
|---------|----------------------------|---------|---------------------------|--|
| 4 ساعات | < 5.4 مج / لتر             | فأر     | LC50 استنشاق أغبرة و ضباب | zinc powder zinc dust (stabilised)                         |
| -       | < 2000 مج / كجم            | فأر     | LD50 بالفم                |  |
| -       | 1.7 جرام / كجم             | أرنب    | LD50 جلدي                 | xylene   |
| -       | 4.3 جرام / كجم             | فأر     | LD50 بالفم                |  |
| 4 ساعات | < 5700 مج / م <sup>3</sup> | فأر     | LC50 استنشاق أغبرة و ضباب | zinc oxide   |
| -       | < 2000 مج / كجم            | فأر     | LD50 جلدي                 |  |
| -       | < 5000 مج / كجم            | فأر     | LD50 بالفم                |  |
| -       | 13 جرام / كجم              | أرنب    | LD50 جلدي                 | 1-methoxy-2-propanol                                       |
| -       | 5.2 جرام / كجم             | فأر     | LD50 بالفم                |  |
| 4 ساعات | 17.8 مج / لتر              | فأر     | LC50 استنشاق بخار         | ethylbenzene   |
| -       | 17.8 جرام / كجم            | أرنب    | LD50 جلدي                 |  |
| -       | 3.5 جرام / كجم             | فأر     | LD50 بالفم                |  |
| 4 ساعات | 72600 مج / م <sup>3</sup>  | فأر     | LC50 استنشاق بخار         | propan-2-ol  |
| -       | 12800 مج / كجم             | أرنب    | LD50 جلدي                 |  |
| -       | 5045 مج / كجم              | فأر     | LD50 بالفم                |  |
| -       | < 1570 مج / كجم            | فأر     | LD50 بالفم                | Fatty acids, C18-unsatd., trimers, compds. with oleylamine |

الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

##### تقديرات السمية الحادة

| المسلك                      | قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)   |
|-----------------------------|----------------------------------|
| جلدي<br>الاستنشاق (الأبخرة) | 10125 مج / كجم<br>59.04 مج / لتر |

##### التهيج/التآكل

| الملاحظة | التعرض          | نتيجة الإختبار | الأنواع | النتيجة                       | اسم المُكوّن/المنتج |
|----------|-----------------|----------------|---------|-------------------------------|---------------------|
| -        | 24 ساعات 500 mg | -              | أرنب    | الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة | xylene              |

##### الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

##### الإستحساس

##### الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

##### التأثير على الجينات

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

الإستنتاجات/الملخص

الجلد :

الأغين :

الجهاز التنفسي :

الجلد :

الجهاز التنفسي :

|                                     |                                |          |         |
|-------------------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 23 ديسمبر 2020                      | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 00280317 | الرمز : |
| <b>SIGMAWELD 190 PASTE REDBROWN</b> |                                |          |         |
| <b>القسم 11: المعلومات السمية</b>   |                                |          |         |

السرطنة

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. **الإستنتاجات/الملخص**

السمية التناسلية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. **الإستنتاجات/الملخص**

القابلية على التسبب في المسخ

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. **الإستنتاجات/الملخص**

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

| الاعضاء المستهدفة   | طريقة التعرض | الفئة   | اسم المكون/المنتج    |
|---------------------|--------------|---------|----------------------|
| تهيج الجهاز التنفسي | -            | الفئة 3 | xylene               |
| تأثيرات مخدرة       | -            | الفئة 3 | 1-methoxy-2-propanol |
| تأثيرات مخدرة       | -            | الفئة 3 | propan-2-ol          |

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

| الاعضاء المستهدفة                           | طريقة التعرض | الفئة   | اسم المكون/المنتج  |
|---|--------------|---------|--|
| يها بعد امتصاص الكيس المحي                  | -            | الفئة 2 | ethylbenzene   |
| -   | استنشاق      | الفئة 1 | crystalline silica, respirable powder (<10 microns)        |
| الجهاز المعدي المعوي, الجهاز المناعي, الكبد | بالفم        | الفئة 2 | Fatty acids, C18-unsatd., trimers, compds. with oleylamine |
| الجهاز المعدي المعوي                        | بالفم        | الفئة 2 | Fatty acids, tall-oil, compds. with oleylamine             |

خطر الشفط في الجهاز التنفسي

| النتيجة                     | اسم المكون/المنتج |
|-----------------------------|-------------------|
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | xylene            |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | ethylbenzene      |

غير متوفرة. : معلومات عن سبل التعرض المرجحة

آثار صحية حادة كامنة

- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. : استنشاق  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. : الابتلاع  
يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد. : ملامسة الجلد  
يسبب تهيجاً شديداً للعين. : ملامسة العين

أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

- ليست هناك بيانات معينة. : استنشاق  
ليست هناك بيانات معينة. : الابتلاع  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: : ملامسة الجلد  
تهيج  
احمرار  
الجفاف  
التشقق  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
ألم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار

التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

التعرض قصير المدى

غير متوفرة. : التأثيرات الفورية المحتملة

غير متوفرة. : التأثيرات المتأخرة المحتملة

|                                   |          |                                |                |
|-----------------------------------|----------|--------------------------------|----------------|
| الرمز :                           | 00280317 | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 23 ديسمبر 2020 |
|                                   |          | SIGMAWELD 190 PASTE REDBROWN   |                |
| <b>القسم 11: المعلومات السمية</b> |          |                                |                |

**التعرض طويل المدى**

التأثيرات الفورية المحتملة : غير متوفرة.

التأثيرات المتأخرة المحتملة : غير متوفرة.

**آثار صحية مزمنة كاملة**

غير متوفرة.

الإستنتاجات/الملخص : غير متوفرة.

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. الملامسة المطوّلة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجُه وتشققه و/أو التهابه. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

السرطنة : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التأثير على الجينات : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

السمية التناسلية : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

المعلومات الأخرى : غير متوفرة.

التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يكون غبار السنفرة والطحن ضاراً إذا تم استنشاقه. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضبابات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يُفضي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب.

**القسم 12: المعلومات الإيكولوجية**

**12.1 السمية**

| اسم المُكوّن/المنتج                | النتيجة   | الأنواع   | التعرض                                      |
|------------------------------------|---|---|---|
| zinc powder zinc dust (stabilised) | حاد EC50 0.106 مج / لتر ماء عذب   | الطحالب -<br>subcapitata Pseudokirchneriella  | 72 ساعات                                    |
| zinc oxide                         | مزمن NOEC 0.0727 مج / لتر ماء عذب<br>حاد EC50 0.17 مج / لتر<br>حاد EC50 0.481 مج / لتر ماء عذب  | براغيث الماء -<br>Magna Daphnia<br>الطحالب<br>براغيث الماء -<br>- magna Daphnia<br>حديث الولادة | 21 أيام<br>72 ساعات<br>48 ساعات<br>72 ساعات |
| 1-methoxy-2-propanol               | مزمن NOEC 0.017 مج / لتر ماء عذب<br>حاد LC50 23300 مج / لتر<br>حاد LC50 < 4500 مج / لتر ماء عذب | براغيث الماء<br>السمك   | 48 ساعات<br>96 ساعات                        |
| ethylbenzene                       | حاد LC50 150 إلى 200 مج / لتر ماء عذب   | السمك   | 96 ساعات                                    |
| propan-2-ol                        | حاد EC50 10100 مج / لتر ماء عذب   | براغيث الماء -<br>magna Daphnia   | 48 ساعات                                    |

الإستنتاجات/الملخص : ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

**12.2 الثبات والتحلل**

الإستنتاجات/الملخص : ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

| اسم المُكوّن/المنتج | العمر النصف المائي | التحلل الضوئي | القابلية على التحلل الحيوي |
|---------------------|--------------------|---------------|----------------------------|
| xylene              | -                  | -             | بسرعة                      |
| ethylbenzene        | -                  | -             | بسرعة                      |

**12.3 القدرة على التراكم الأحيائي**

|  |                                |          |         |
|--|--------------------------------|----------|---------|
| 23 ديسمبر 2020                         | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 00280317 | الرمز : |
| <b>SIGMAWELD 190 PASTE REDBROWN</b>    |                                |          |         |
| <b>القسم 12: المعلومات الإيكولوجية</b> |                                |          |         |

| إمكانية | BCF          | LogPow | اسم المكون/المنتج |
|---------|--------------|--------|-------------------|
| منخفض   | 7.4 إلى 18.5 | 3.16   | xylene            |
| منخفض   | 79.43        | 3.15   | ethylbenzene      |
| منخفض   | -            | 0.05   | propan-2-ol       |

#### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

غير متوفرة.

معامل تقاسم التربة/الماء (Koc) :

غير متوفرة.

التحريرية :

#### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

12.6 التأثيرات الضارة الأخرى :

### القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

#### 13.1 طرق معالجة النفايات

##### المنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نعم.

نفاية خطرة :

#### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

| كود النفاية | تعيين النفاية   |
|-------------|---|
| 08 01 11*   | مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبات عضوية و مواد خطرة أخرى |

##### التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

طرق التخلص السليم من النفاية :

| نوعية التغليف | قائمة النفايات الأوروبية (EWC) |
|---------------|--------------------------------|
| الحاوية       | 15 01 06                       |

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو مُصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظفت تنظيفاً داخلياً تلماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

الاحتياطات الخاصة :

|                                     |                                |          |         |
|-------------------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 23 ديسمبر 2020                      | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 00280317 | الرمز : |
| <b>SIGMAWELD 190 PASTE REDBROWN</b> |                                |          |         |

## 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

|  | ADR/RID           | التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية<br>ADN | IMDG   | IATA   |
|--|-------------------|--|--|--|
| 14.1 رقم الأمم المتحدة                     | UN1263            | UN1263   | UN1263   | UN1263   |
| 14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة | طلاء              | طلاء   | PAINT  | PAINT  |
| 14.3 فئة/فئات مخاطر النقل                  | 3                 | 3  | 3  | 3  |
| 14.4 مجموعة التعبئة                        | III               | III  | III  | III  |
| 14.5 الأخطار البيئية                       | نعم.              | نعم.   | Yes.   | Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required. |
| مواد ملوثة للبحار                          | غير قابل للتطبيق. | غير قابل للتطبيق.  | (Zinc powder - zinc dust (stabilized), zinc oxide) | Not applicable.  |

### معلومات إضافية

|   |  |
|---|--|
| ADR/RID :   | علامة المادة الخطرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام $\geq 5$ لتر أو $\geq 5$ كغم. |
| كود النفق :   | (D/E)  |
| التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN | علامة المادة الخطرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام $\geq 5$ لتر أو $\geq 5$ كغم. |
| IMDG :  | علامة الملوّث البحري غير مطلوبة عند النقل في أحجام $\geq 5$ لتر أو $\geq 5$ كغم.       |
| IATA :  | قد تظهر علامة المادة الخطرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.           |

14.6 احتياطات خاصة للمستخدم : النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.7 النقل سانياً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO) : غير قابل للتطبيق.

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

المُلحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

المُلحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

غير قابل للتطبيق.

المُلحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخليط وحاجيات مُعينة خطرة

Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

لم ترد بالقائمة.

توجيه سيفيسو



: الرمز

00280317

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

23 ديسمبر 2020

SIGMAWELD 190 PASTE REDBROWN

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

هذا المنتج يحكمه التوجيه سيفيسو.

معايير الخطر

الفئة

P50  
E1

: 15.2 تقييم مأمونية الكيماويات

لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة  
CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لانحة (EC) رقم 1272/2008]  
DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق  
EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة  
PNEC = تركُّز عدم التأثير المُتوقَّع  
RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)  
PBT = باقية وسامة ومتراكمة بيولوجيا  
vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي  
ADR = الاتفاقية الأوروبية المتعلقة بنقل البضائع الخطيرة الدولي برأ  
ADN = اللوائح الأوروبية الخاصة بالنقل الدولي للبضائع الخطيرة عبر المجاري المائية الداخلية  
IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطرة  
IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

نص بيانات الأخطار المُختصرة كاملاً

|      |   |
|------|---|
| H225 | سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.                            |
| H226 | سائل وبخار لهوب.  |
| H302 | ضار عند الابتلاع.                                       |
| H304 | قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.         |
| H312 | ضار عند ملامسة الجلد.                                   |
| H315 | يسبب تهيج الجلد.  |
| H317 | قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.                      |
| H318 | يسبب تلفاً شديداً للعين.                                |
| H319 | يسبب تهيجاً شديداً للعين.                               |
| H332 | ضار عند الاستنشاق.                                      |
| H335 | قد يسبب تهيجاً تنفسياً.                                 |
| H336 | قد يسبب النعاس أو الترنح.                               |
| H372 | يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.    |
| H373 | قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. |
| H400 | سمي جداً للحياة المائية.                                |
| H410 | سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.         |
| H411 | سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.              |

نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] / النظام المتوائم عالمياً (GHS)]

|                                     |                                |          |         |
|-------------------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 23 ديسمبر 2020                      | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 00280317 | : الرمز |
| <b>SIGMAWELD 190 PASTE REDBROWN</b> |                                |          |         |
| <b>القسم 16: المعلومات الأخرى</b>   |                                |          |         |

|                   |  |
|-------------------|--|
| Acute Tox. 4      | السمية حادة - الفئة 4  |
| Aquatic Acute 1   | الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1                     |
| Aquatic Chronic 1 | الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1                |
| Aquatic Chronic 2 | الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2                |
| Asp. Tox. 1       | خطر السمية بالشفط - الفئة 1                                    |
| Eye Dam. 1        | تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1                          |
| Eye Irrit. 2      | تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2                          |
| Flam. Liq. 2      | سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2                                 |
| Flam. Liq. 3      | سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3                                 |
| Skin Irrit. 2     | تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2                                      |
| Skin Sens. 1      | التحسس الجلدي - الفئة 1  |
| Skin Sens. 1A     | التحسس الجلدي - الفئة 1 ألف                                    |
| STOT RE 1         | السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 1 |
| STOT RE 2         | السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2 |
| STOT SE 3         | السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3  |

#### السيرة

|                                 |                |
|---------------------------------|----------------|
| تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة : | 23 ديسمبر 2020 |
| تاريخ الإصدار السابق :          | 18 ديسمبر 2018 |
| من إعداد :                      | EHS            |
| نسخة :                          | 2              |

#### إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.